

SIMSON

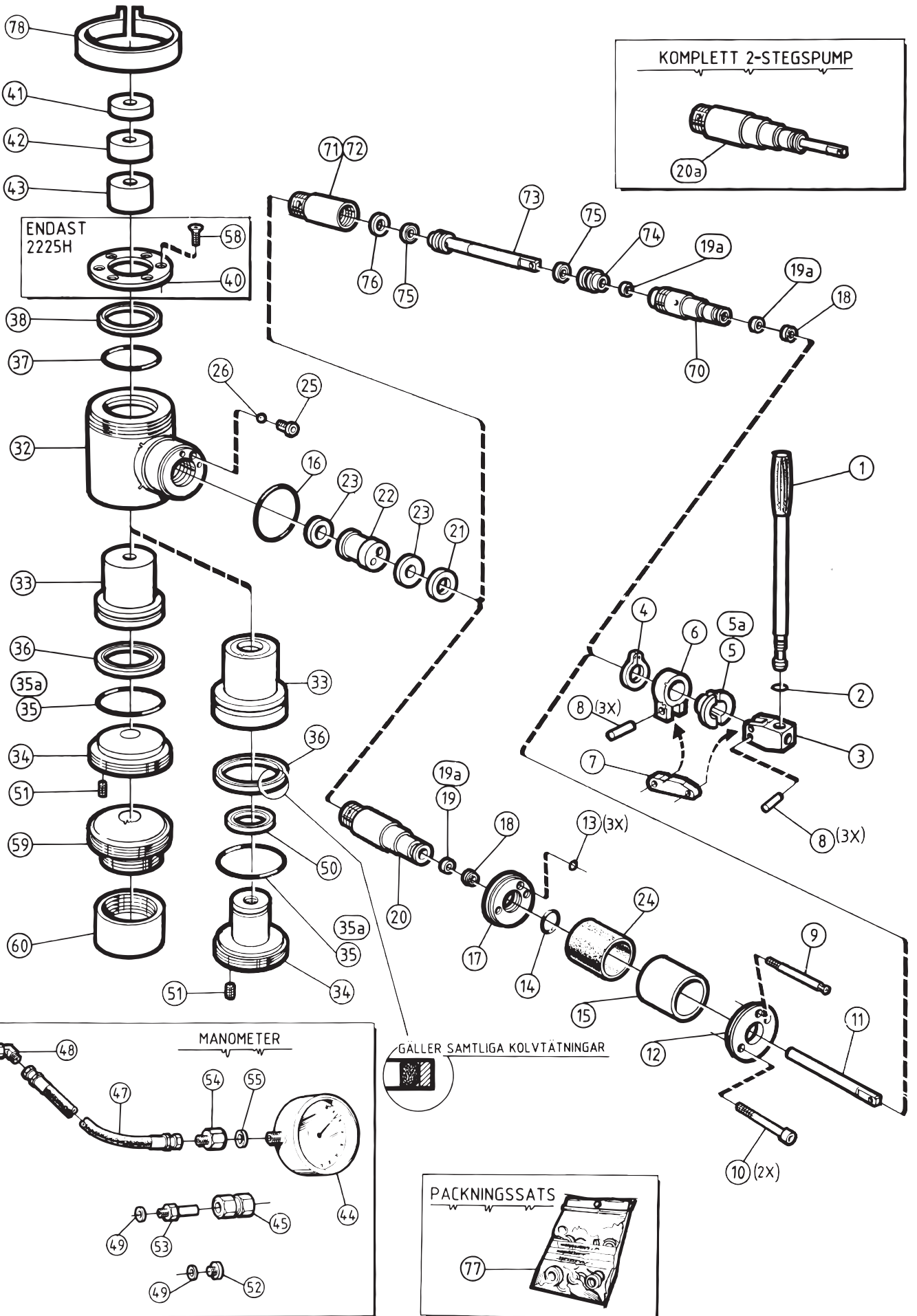
RESERVDELAR • SPARE PARTS • ERSATZTEILE • PIÈCES DE RECHANGE

Simson Power Tools

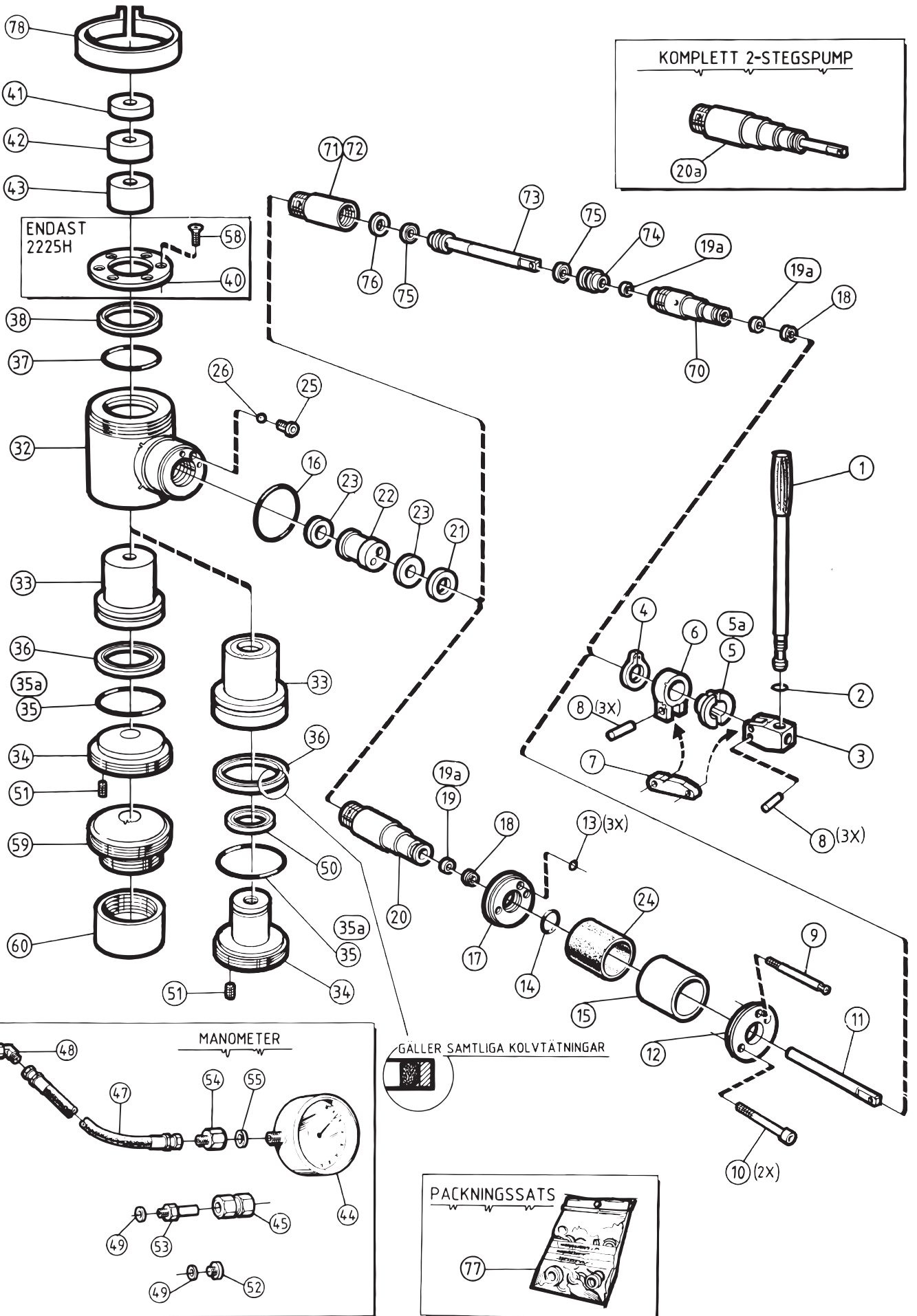
Box 68, SE-813 22 HOFORS, SWEDEN. Tel +46 290 230 80. Fax +46 290 244 03
www.simsonpowertools.se info@simsonpowertools.se

SIMSON

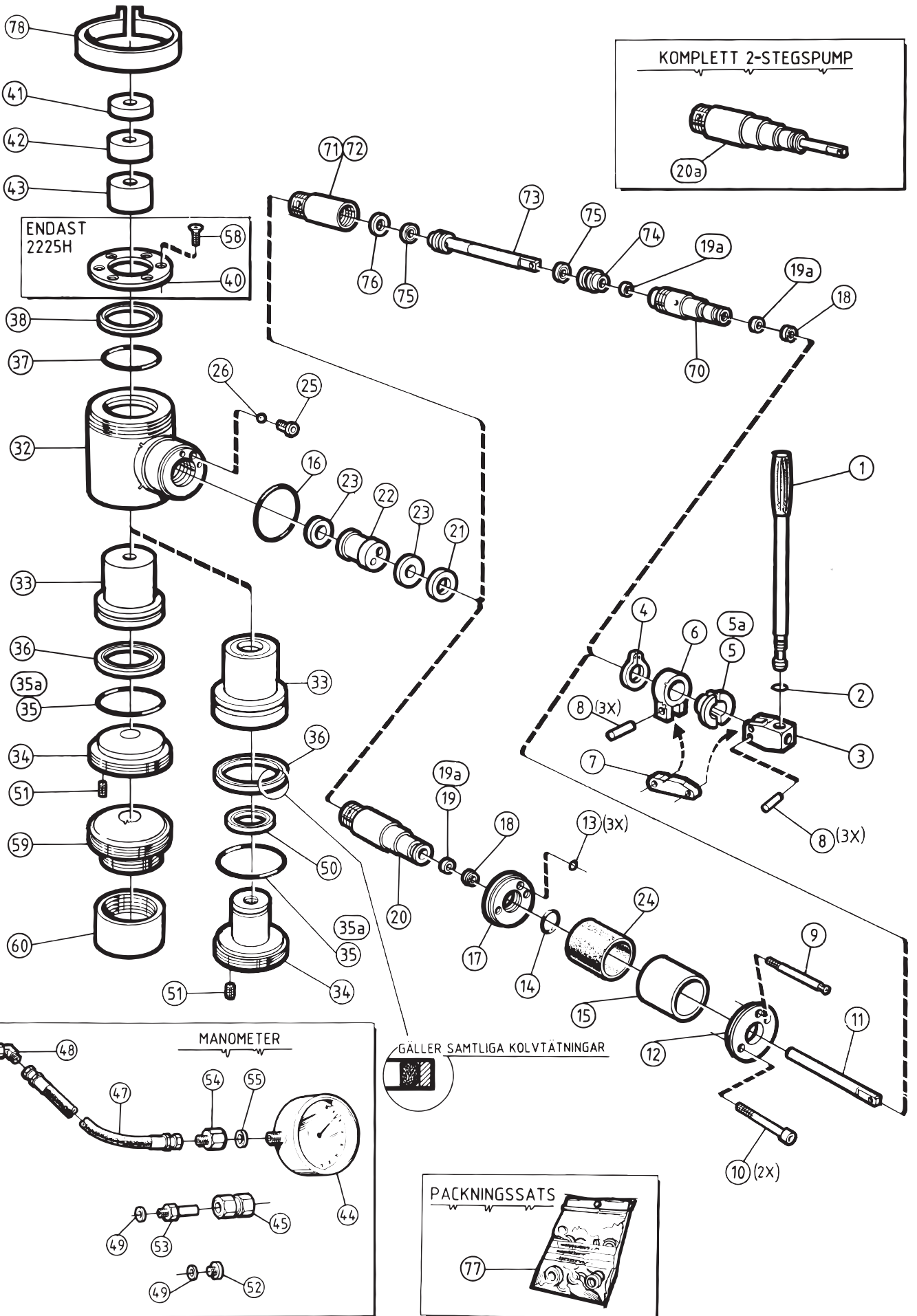
RESERVDELAR • SPARE PARTS • ERSATZTEILE • PIÈCES DE RECHANGE



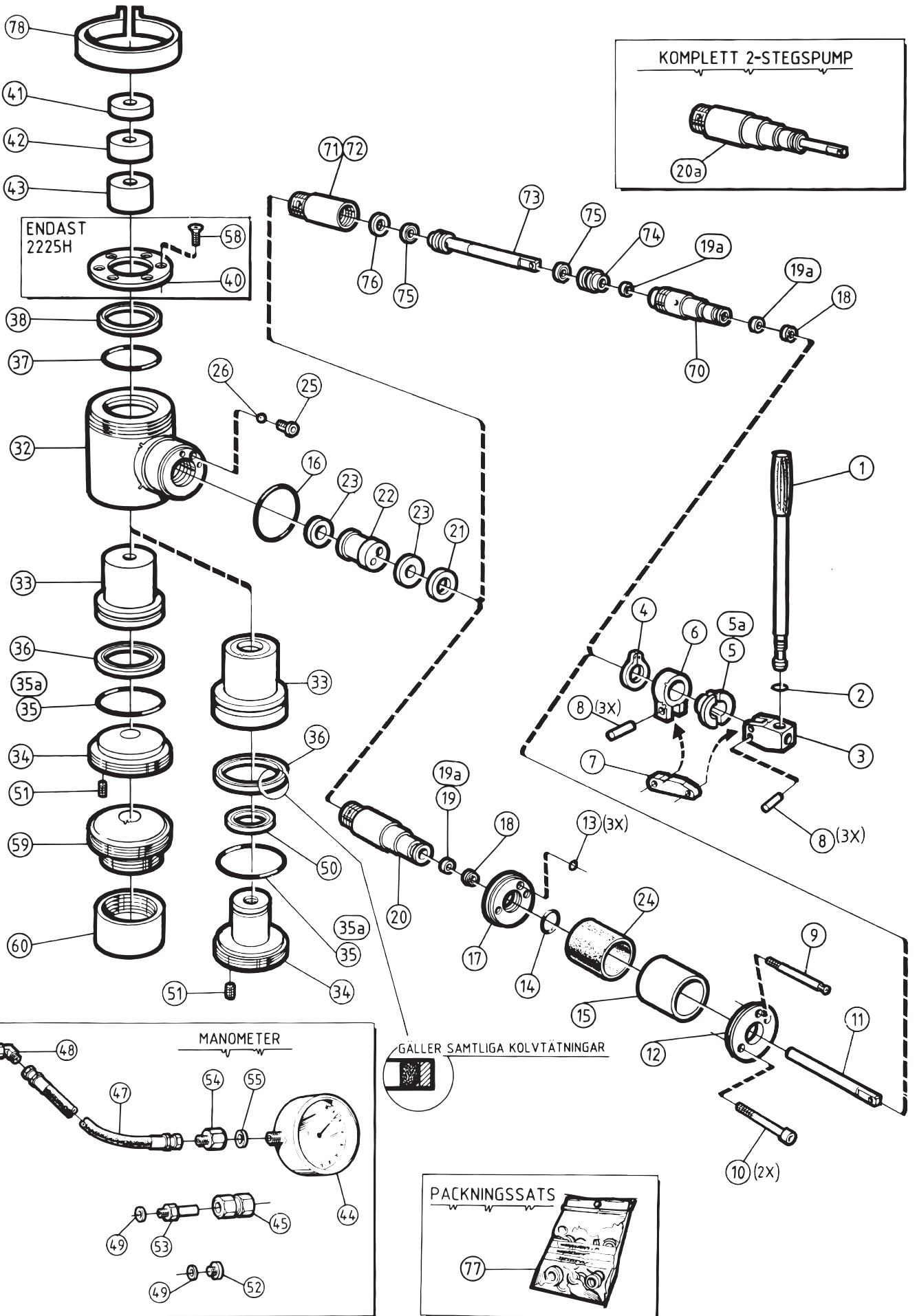
1	Skaft	1	Pumpenhebel	1	Handle	1	Manche
2	O-ring	2	O-ring	2	O-ring	2	Anneau torique
3	Skaffaste	3	Pumpenhebelbefestigung	3	Handle support	3	Support de manche
4	Spårring	4	Seegerring	4	Positioning ring	4	Anneau élastique
5a	Stödring	5a	Stützring	5a	Ring	5a	Anneau de support
6	Ledring	6	Gelenkring	6	Guidering	6	Anneau de guidage
7	Länk	7	Gelenk	7	Articulated	7	Chainon
8	Pinne	8	Stift	8	Locking pin	8	Goupille
9	Avlastningsskruv	9	Ablaßschraube	9	Release screw	9	Vis de décharge
10	Skruv	10	Schraube	10	Screw	10	Vis
11	Pumpkolv	11	Pumpenkolben	11	Pump piston	11	Piston de pompage
12	Tanklock	12	Deckel	12	Pump cover	12	Bouchon de réservoir
13	O-ring	13	O-ring	13	O-ring	13	Anneau torique
14	O-ring	14	O-ring	14	O-ring	14	Anneau torique
15	Tankhylsa	15	Tankhülse	15	Pump casing	15	Manchon de réservoir
16	O-ring	16	O-ring	16	O-ring	16	Anneau torique
17	Tankbricka	17	Verschlussscheibe	17	Pump cover washer	17	Plateau de réservoir
18	Skrapring	18	Abstreifring	18	Scraper	18	Ségment rackleur
19	O-ring	19	O-ring	19	O-ring	19	Anneau torique
19a	Glid-O-ring	19a	Gleit-O-ring	19a	Cap seal	19a	Anneau torique glissant
20	Pumphus	20	Pumpengehäuse	20	Pump housing	20	Bâtis de pompe
20a	2-stegspump kompl.	20a	2-Stufenpumpe kompl.	20a	2-stage pump	20a	2 phasespompe complète
21	Plastpackning	21	Kunststoffdichtung	21	Plastic seal	21	Rondelle en plastique
22	Ventil	22	Ventil	22	Valve	22	Soupape
23	Kopparpackning	23	Kupferdichtung	23	Copper seal	23	Rondelle en cuivre
24	Gummihylsa	24	Gummihülse	24	Rubber bellow	24	Manchon en caoutchouc
25	Skruvbusning	25	Schraubbüchse	25	Screw bushing	25	Vis en laiton
26	Kula	26	Kugel	26	Ball	26	Bille
32	Lyftcylinder	32	Hubzylinder	32	Cylinder	32	Cylindre
33	Lyftkolv	33	Hubkolben	33	Piston	33	Piston
34	Botten	34	Boden	34	Base	34	Socle
35	O-ring	35	O-ring	35	O-ring	35	Anneau torique
35a	Glid-O-ring	35a	Gleit-O-ring	35a	Cap seal	35a	Anneau torique glissant
36	Glid-O-ring	36	Gleit-O-ring	36	Cap seal	36	Anneau torique glissant
37	O-ring	37	O-ring	37	O-ring	37	Anneau torique
38	Skrapning	38	Abstreifring	38	Scraper	38	Ségment rackleur
38a	Avstrykare	38a	Abstreifer	38a	Stripper	38a	Couvercle arrackeur
40	Lock för 2225 H	40	Deckel für 2225 H	40	Cylinder cover 2225 H	40	Bouchon pour vérin 2225 H
41	Pallbricka 5 mm	41	Distanzstücke 5 mm	41	Packing disc 5 mm	41	Disque 5 mm
42	Pallbricka 10 mm	42	Distanzstücke 10 mm	42	Packing disc 10 mm	42	Disque 10 mm
43	Pallbricka 20 mm	43	Distanzstücke 20 mm	43	Packing disc 20 mm	43	Disque 20 mm
43:1	Pallbricka 40 mm	43:1	Distanzstücke 40 mm	43:1	Packing disc 40 mm	43:1	Disque 40 mm
44	Manometer	44	Manometer	44	Manometer	44	Manomètre
45	Manometerkoppling	45	Manometerkupplung	45	Manometer coupling	45	Connexion de manomètre
47	Slang	47	Schlauch	47	Hose	47	Tuyau
48	Nippel	48	Nippel	48	Nippel	48	Raccord
49	O-ring	49	O-ring	49	O-ring	49	Anneau torique
50	Glid-O-ring	50	Gleit-O-ring	50	Cap seal	50	Anneau torique glissant
51	Skruv	51	Schraube	51	Screw	51	Vis
52	Plugg	52	Pfropfen	52	Plug	52	Bouchon
53	Nippel	53	Nippel	53	Nippel	53	Raccord
54	Adapt	54	Adapter	54	Adapter	54	Adaptateur
55	Kopparbricka	55	Kupferscheibe	55	Copper washer	55	Rondelle en cuivre
58	Skruv	58	Schraube	58	Screw	58	Vis
59	Förlängd botten	59	Verlängerter Boden	59	Extended base	59	Socle prolongé
60	Lock	60	Deckel	60	Cover	60	Couvercle
70	Pumphus	70	Pumpengehäuse	70	Pump house	70	Bati de pompe
71	Ventilsäte	71	Ventilsitz	71	Valve seat	71	Siege à soupape
72	Ventilsäte	72	Ventilsitz	72	Valve seat	72	Siege à soupape
73	Pumpkolv komplett	73	Pumpenkolben komplett	73	Pump piston	73	Piston à pompe complète
74	Mellan kolv	74	Zwischenkolben	74	Interm. piston	74	Entre piston
75	Glid-O-ring	75	Gleit-O-ring	75	Cap seal	75	Anneau torique glissant
76	Kopparpackning	76	Kupferdichtung	76	Copper seal	76	Rondelle en cuivre
77	Packningssats	77	Dichtungssatz	77	Gasket unit	77	Jeu de rondelle
78	Gängskydd	78	Gewindeschutz	78	Tread cover	78	Protection de filetage



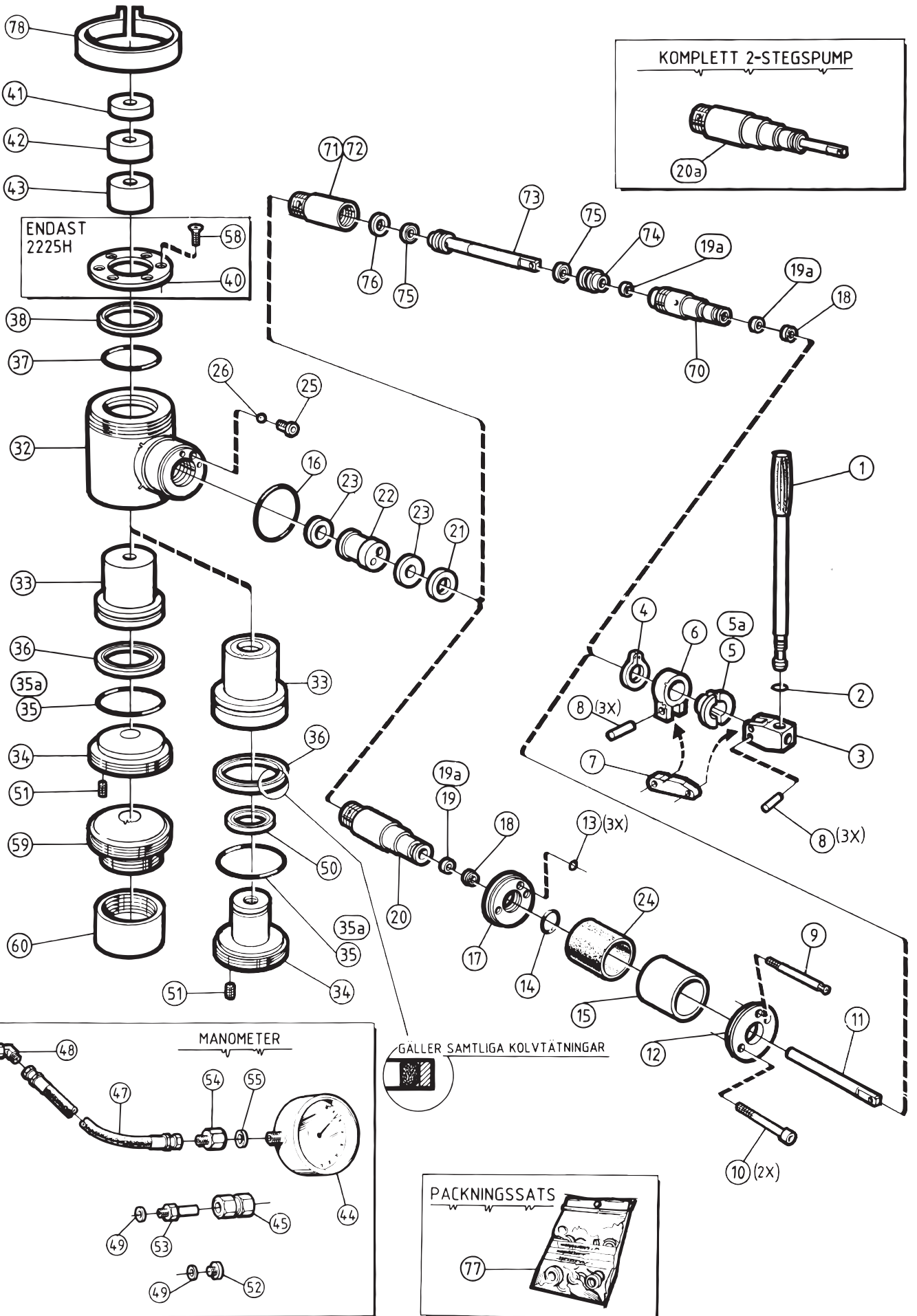
Detnr	1530	1550	1575	1575B	2830	3030
1	14091	14091	14091	14091	14091	14091
2	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6
3	14011	14011	14011	14011	14011	14011
4	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22
5a	14197	14197	14197	14197	14197	14197
6	14008	14008	14008	14008	14008	14008
7	14010	14010	14010	14010	14010	14010
8	14271	14271	14271	14271	14271	14271
9	14089	14089	14089	14089	14089	14089
10	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75
11	14030	14030	14030	14030	14030	14030
12	14118	14118	14118	14118	14118	14118
13	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8
14	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8
15	14002	14002	14002	14002	14002	14002
16	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5
17	13061	13061	13061	13061	13061	13061
18	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10
19a	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2
20	13020	13020	13020	13020	13020	13020
20a	13113	13113	13113	13113	13113	13113
21	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2
22	14068	14068	14068	14068	14068	14068
23	14208	14208	14208	14208	14208	14208
24	14004	14004	14004	14004	14004	14004
25	14028	14028	14028	14028	14028	14028
26	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
32	12084	12209	12086	12086	12085	12163
33	14053	13180	14117	14117	13036	13145
34	14001	14001	14001	Se 59, 60	14026	14026
35	49x1.6	49x1.6	49x1.6	49x1.6	69x2	69x2
36	50/42x3.5	50/42x3.5	50/42x3.5	50/42x3.5	70/60x4	70/60x4
37	39.2x1.6	39.2x1.6	29.2x3	29.2x3	39.2x1.6	39.2x1.6
38	DK 40		DK 30	DK 30	DK 40	DK 40
38a	16101	16101	30/40x7	30/40x7		16101
41	14033	14033	34320	34320	14033	14033
42	14034	14034	34321	34321	14034	14034
43	14035	14035	34322	34322	14035	14035
43:1			34323	34323		
44	14075	14075	14075	14075	14075	14075
45	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"
47	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"
48	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5
49	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5
50						
51	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5
52	14135	14135	14135	14135	14135	14135
53	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED
54	14103	14103	14103	14103	14103	14103
55	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"
59				14182		
60				14183		
70	13111	13111	13111	13111	13111	13111
71	13112	13112	13112	13112	13112	13112
73	14257	14257	14257	14257	14257	14257
74	14215	14215	14215	14215	14215	14215
75	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3
76	14222	14222	14222	14222	14222	14222
77	14229	14229	14230	14230	14233	14233
78		14319	14295	14295		14297



Detnr	2875	3475	3575	6055	6255	14050	15550
1	14091	14091	14091	14091	14091	14091	14091
2	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6
3	14011	14011	14011	14011	14011	14011	14011
4	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22
5a	14197	14197	14197	14197	14197	14197	14197
6	14008	14008	14008	14008	14008	14008	14008
7	14010	14010	14010	14010	14010	14010	14010
8	14217	14271	14271	14271	14271	14271	14271
9	14090	14090	14090	14090	14090	14090	14090
10	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110
11	se 73	se 73	se 73	se 73	se 73	se 73	se 73
12	14021	14273	14021	14021	14273	14021	14273
13	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8
14	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8
15	14056	14056	14056	14056	14056	14056	14056
16	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3
17	14022	14274	14022	14022	14274	14022	14274
18	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10
19a	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2
20a	13129	13129	13129	13129	13129	13129	13129
21	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2
22	14068	14068	14068	14068	14068	14068	14068
23	14208	14208	14208	14208	14208	14208	14208
24	14024	14024	14024	14024	14024	14024	14024
25	14028	14028	14028	14028	14028	14028	14028
26	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
32	12052	12161	12100	12045	12160	12074	12190
33	13049	13073	13073	13041	13138	13138	13062
34	14026	14148	14148	14057	14057	14120	14120
35	69x2	74.8x1.6	74.8x1.6	102/92.8x4	102/92.8x4	157/147.8x4	157/147.8x4
36	70/60x4	75/65x4	75/65x4	100/85.5x5.8	100/85.5x5.8	155/139x6.2	155/139x6.2
37	59.5x3	59.5x3	59.5x3	79.5x3	79.5x3	99.5x3	99.5x3
38	DK 60	DK 60	DK 60	DK 80	DK 80	DK 100	DK 100
38a		PAK60/70x7			PAK80/90x7		
41	14077	14260	14260	14259	14059	14292	14292
42	14078	14061	14261	14260	14060	14293	14293
43	14079	14262	14262	14061	14061	14294	14294
44	14075	14075	14075	14075	14075	14075	14075
45	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"
47	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"
48	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5
49	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5
51	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5
52	14135	14135	14135	14135	14135	14135	14135
53	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED
54	14103	14103	14103	14103	14103	14103	14103
55	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"
70	13111	13111	13111	13111	13111	13111	13111
72	13115	13115	13115	13115	13115	13115	13115
73	14257	14257	14257	14257	14257	14257	14257
74	14215	14215	14215	14215	14215	14215	14215
75	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3
76	14222	14222	14222	14222	14222	14222	14222
77	14236	14238	14238	14241	14241	14246	14246
78		14296			14298		



Detnr	1030H/HG 16.5/M16	1030H/HG 20.5/M20	1050H/HG 20.5/M20	1075H/HG 20.5/M20	2225H 24.5	2325H/HG 24.5/M24	2175H/HG 30.5/M30
1	14091	14091	14091	14091	14091	14091	14091
2	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6
3	14011	14011	14011	14011	14011	14011	14011
4	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22
5a	14197	14197	14197	14197	14197	14197	14197
6	14008	14008	14008	14008	14008	14008	14008
7	14010	14010	14010	14010	14010	14010	14010
8	14271	14271	14271	14271	14271	14271	14271
9	14089	14089	14089	14089	14089	14089	14090
10	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75	M6x75	M8x110
11	14030	14030	14030	14030	14030	14030	se 73
12	14118	14118	14118	14118	14118	14118	14273
13	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.8	5.9x1.6	7.9x1.8
14	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8
15	14002	14002	14002	14002	14002	14002	14056
16	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5	54x2.5	89.5x3.5
17	13061	13061	13061	13061	13061	13061	14274
18	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10
19a	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2
20	13020	13020	13020	13020	13020	13020	
20a	13113	13113	13113	13113	13113	13113	13129
21	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2
22	14068	14068	14068	14068	14068	14068	14068
23	14208	14208	14208	14208	14208	14208	14208
24	14004	14004	14004	14004	14004	14004	14024
25	14028	14028	14028	14028	14028	14028	14028
26	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
32	12084	12084	12209	12200	14085	12164	12161
33	14302/14303	13172/13184	13181/13183	13109/13310	14087	14087/14300	13074/13143
34	14301	13171	13182	13108	14086	14086	13075
35	49x1.6	49x1.6	49x1.6	49x1.6	69x2	69x2	74.8x1.6
36	50/42x3.5	50/42x3.5	50/42x3.5	50/42x3.5	70/60x4	70/60x4	75/65x4
37	39.2x1.6	39.2x1.6	39.2x1.6	39.2x1.6	59.5x3	59.5x3	59.5x3
38	DK 40				DK 60	DK 60	DK 60
38a	16101	16101	16101	16101		PAK60/70x7	PAK60/70x7
40					14105		
41	14033	14033	14033	14033	14077	14077	14260
42	14034	14034	14034	14034	14078	14078	14261
43	14035	14035	14035	14035	14079	14079	14262
44	14075	14075	14075	14075	14098	14098	14098
45	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"
47	PR70-1/4"	R70-1/4"	R70-1/4"	R70-1/4"	R70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"
48	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5
49	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5
50	28/20.5x3.2	30/25x5.4	30/25x5.4	30/25x5.4	36/28x3.5	36/28x3.5	45/37x3.5
51	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5
52	14135	14135	14135	14135	14135	14135	14135
53	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED
54	14103	14103	14103	14103	14103	14103	14103
55	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"
58					M4x8		
70	13111	13111	13111	13111	13111	13111	13111
71	13112	13112	13112	13112	13112	13112	
72							13115
73	14257	14257	14257	14257	14257	14257	14257
74	14215	14215	14215	14215	14215	14215	14215
75	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3
76	14222	14222	14222	14222	14222	14222	14222
77	14229	14305	14305	14305	14234	14234	14238
78			14319	14295		14297	14296



Detnr	2275H 24.5	2375H 30.5	4055H 40.5	4355H/HG 40.5/M39	11550H 56	11650H 56
1	14091	14091	14091	14091	14091	14091
2	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6	11.1x1.6
3	14011	14011	14011	14011	14011	14011
4	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22	SgA22
5a	14197	14197	14197	14197	14197	14197
6	14008	14008	14008	14008	14008	14008
7	14010	14010	14010	14010	14010	14010
8	14271	14271	14271	14271	14271	14271
9	14090	14090	14090	14090	14090	14090
10	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110	M8x110
11	se 73	se 73	se 73	se 73	se 73	se 73
12	14021	14021	14021	14273	14021	14273
13	7.9x1.6	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8	7.9x1.8
14	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8	25.2x1.8
15	14056	14056	14056	14056	14056	14056
16	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3	89.5x3
17	14022	14022	14022	14274	14022	14274
18	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10	DK 10
19a	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2	10/14x2
20						
20a	13129	13129	13129	13129	13129	13129
21	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2	16x20x2
22	14068	14068	14068	14068	14068	14068
23	14208	14208	14208	14208	14208	14208
24	14024	14024	14024	14024	14024	14024
25	14028	14028	14028	14028	14028	14028
26	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
32	12052	12100	12045	12160	12074	12190
33	13050	13074	13040	13-137/13144	12067	12067
34	13051	13075	13039	13029	12066	12066
35	69x2	74.8x1.6	102/92.8x4	102/92.8x4	157/147.8x4	157/147.8x4
36	70/60x4	75/65x4	100/85.5x5.8	100/85.5x5.8	155/139x6.2	155/139x6.2
37	59.5x3	59.5x3	79.5x3	79.5x3	99.5x3	99.5x3
38	DK 60	DK 60	DK 80	DK 80	DK 100	DK 100
38a				PAK80/90x7		
40						
41	14077	14260	14059	14059	14092	14092
42	14078	14261	14060	14060	14093	14093
43	14079	14262	14061	14061	14094	14094
44	14098	14098	14076	14076	14119	14119
45	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"	MAV8SR3/8"
47	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"	PR70-1/4"
48	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5	5515x5
49	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5	7629x5
50	36/28x3.5	45/37x3.5	55/45x4	55/45x4	75/65x4	75/64x4
51	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5	P6SS4x5
52	14135	14135	14135	14135	14135	14135
53	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED	EVGE8SRED
54	14103	14103	14103	14103	14103	14103
55	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"	KBM-3/8"
58						
70	13111	13111	13111	13111	13111	13111
71						
72	13115	13115	13115	13115	13115	13115
73	14257	14257	14257	14257	14257	14257
74	14215	14215	14215	14215	14215	14215
75	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3	20/13x3
76	14222	14222	14222	14222	14222	14222
77	14236	14238	14241	14241	14246	14246
78				14298		14299

